**OWIM GmbH & Co. KG**
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14587
Version: 03/2026

LIVARNO

# FOLDING TABLE / KLAPPTISCH / TABLE PLIANTE

(GB) (IE) (NI) (MT)
## FOLDING TABLE
Assembly instructions

(DE) (AT) (BE) (CH)
## KLAPPTISCH
Aufbauanleitung

(FR) (BE) (CH)
## TABLE PLIANTE
Instructions de montage et consignes de sécurité

(NL) (BE)
## KLAPTAFEL
Montage- en veiligheidsinstructies

(IT) (MT) (CH)
## TAVOLO PIEGHEVOLE
Istruzioni di sicurezza e montaggio

(ES)
## MESA PLEGABLE
Instrucciones de montaje y de seguridad

(PT)
## MESA ARTICULADA
Indicações de montagem e segurança

IAN 515855_2510

(GB) (IE) (NI) (MT)
# IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

(DE) (AT) (BE) (CH)
# WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

(FR) (BE) (CH)
# IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT !

(NL) (BE)
# BELANGRIJK, TE BEWAREN VOOR LATERE RAADPLEGING: ZORGVULDIG DOORLEZEN!

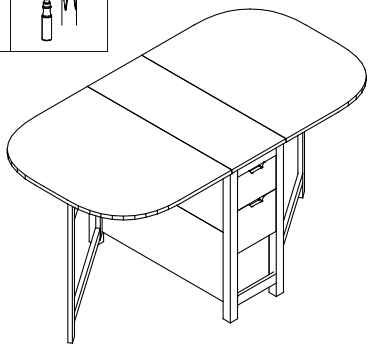
(IT) (CH) (MT)
# IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

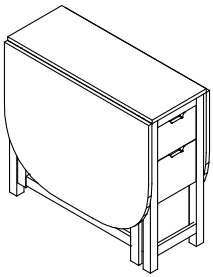
(ES)
# IMPORTANTE: CONSERVAR PARA CONSULTAS POSTERIORES: ¡LEER ATENTAMENTE!

(PT)
# IMPORTANTE, GUARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS: LEIA CUIDADOSAMENTE!

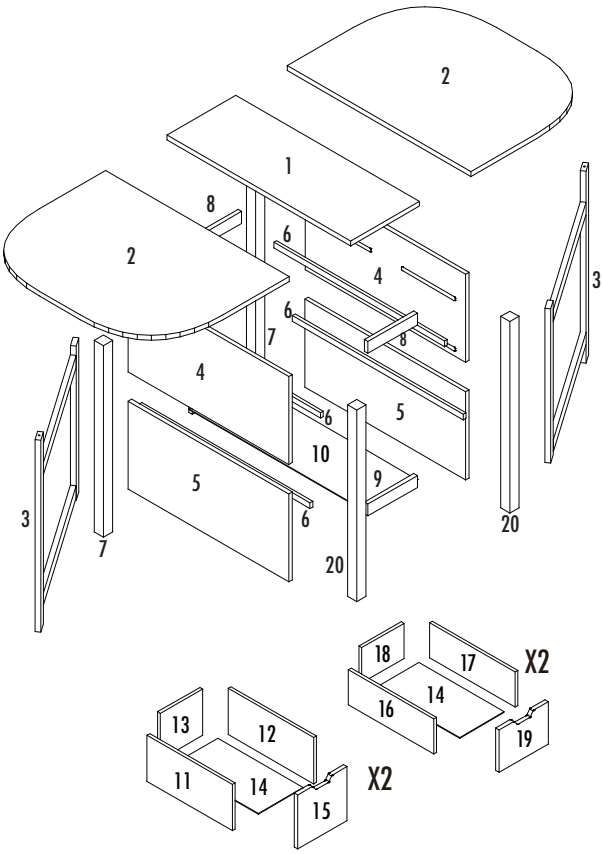

| | | | |
|---|---|---|---|
| GB/IE/NI/MT | Assembly and safety instructions | Page | 10 |
| DE/AT/BE/CH | Montage- und Sicherheitshinweise | Seite | 12 |
| FR/BE/CH | Instructions de montage et consignes de sécurité | Page | 14 |
| NL/BE | Montage- en veiligheidsinstructies | Pagina | 17 |
| IT/CH/MT | Istruzioni di sicurezza e montaggio | Pagina | 19 |
| ES | Instrucciones de montaje y de seguridad | Página | 21 |
| PT | Indicações de montagem e segurança | Página | 23 |

30 MIN



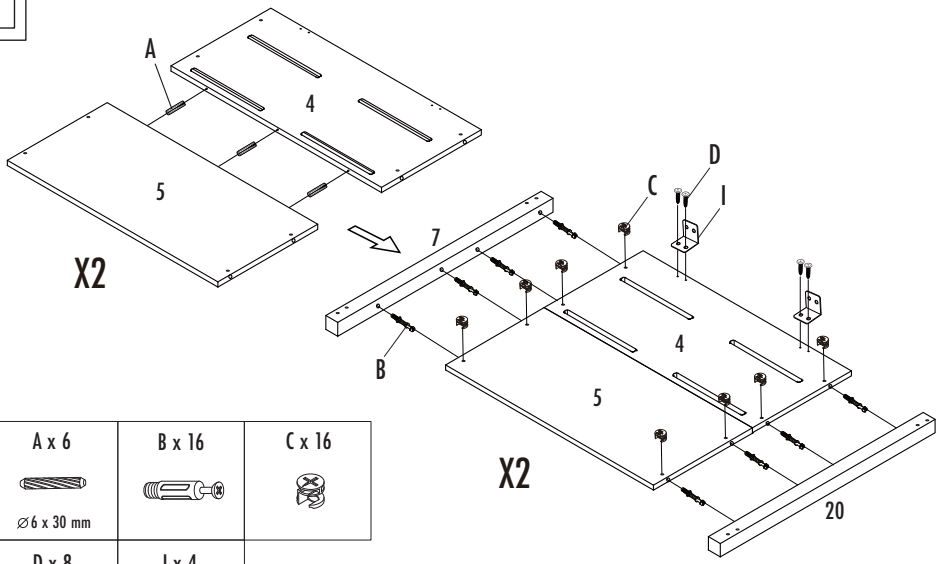


A



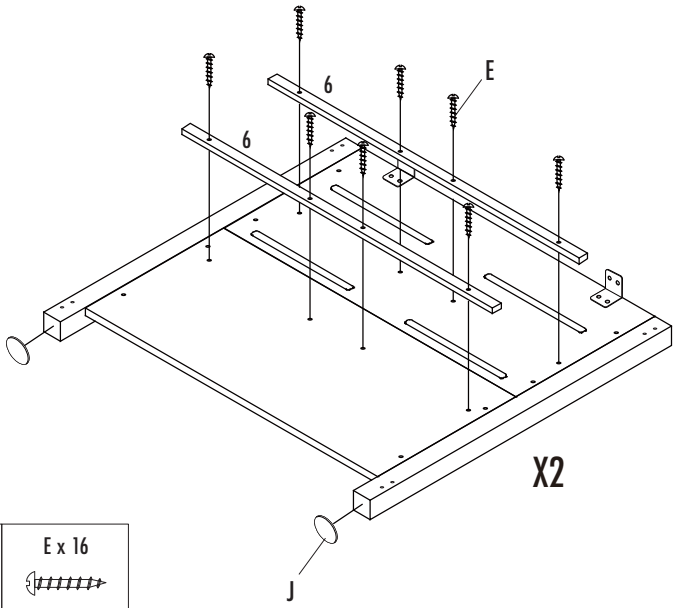

| | |
|---|---|
| A x 22<br>⌀6 x 30 mm | B x 40 |
| C x 40 | D x 108<br>⌀ 4 x 14 mm |
| E x 16<br>⌀ 4 x 18 mm | F x 8<br>⌀ 6 x 65 mm |
| G x 8 | H x 16<br>⌀ 4 x 35 mm |
| I x 6 | J x 4 |
| K x 6 | L x 8 |
| M x 2 | N x 4 |
| O x 1 | P x 2<br>⌀8 x 30 mm |

## B




| A x 6 | B x 16 | C x 16 |
|---|---|---|
| ⌀6 x 30 mm | | |
| **D x 8** | **I x 4** | |
| ⌀ 4 x 14 mm | | |

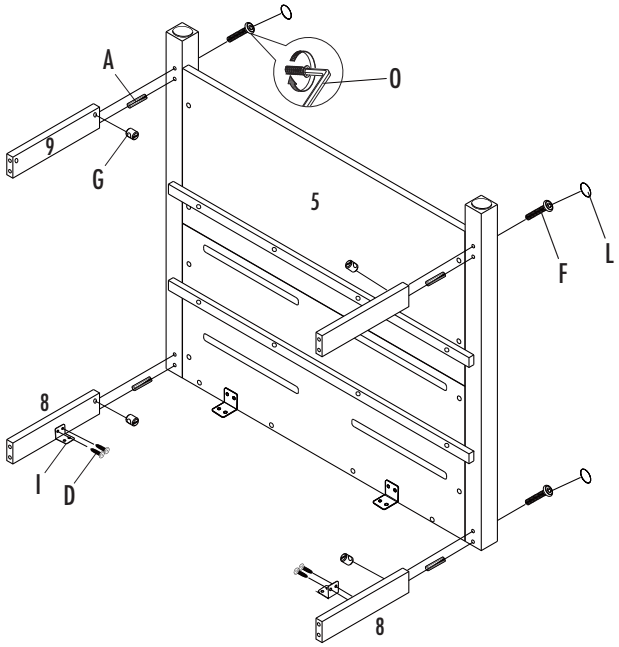
## C




| J x 4 | E x 16 |
|---|---|
| | ⌀ 4 x 18 mm |

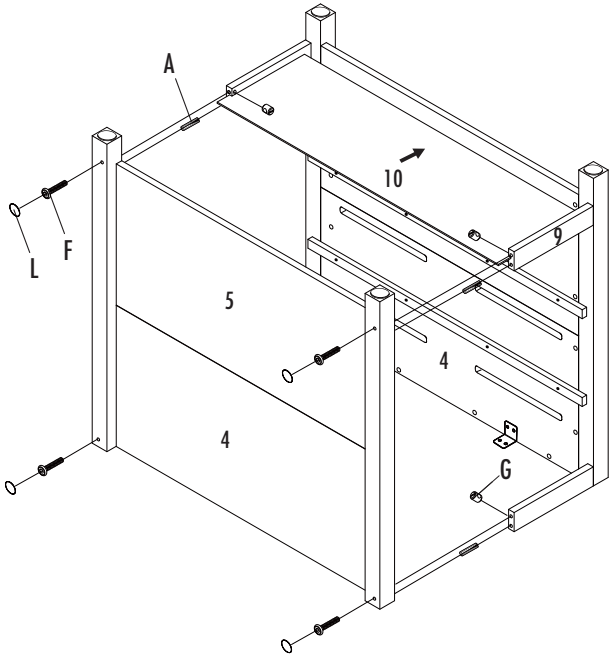
## D

| | |
|---|---|
| A x 4<br>⌀6 x 30 mm | D x 4<br>⌀ 4 x 14 mm |
| F x 4<br>⌀ 6 x 65 mm | G x 4 |
| I x 2 | L x 4 |
| O x 1 | |

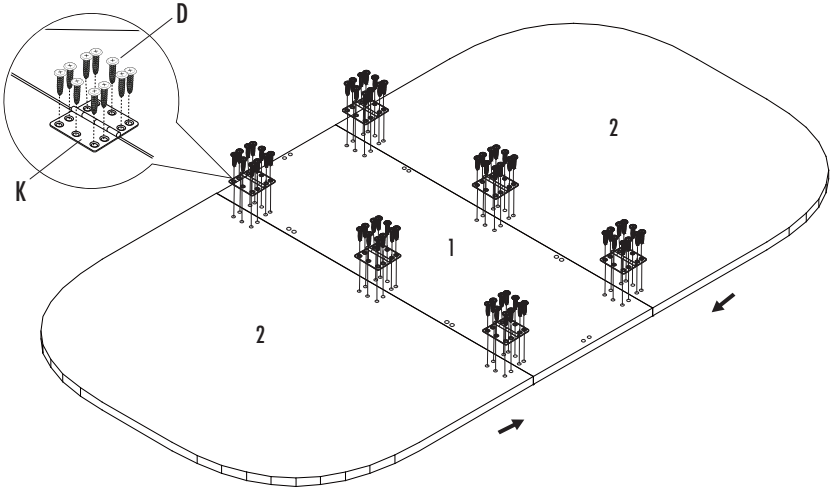



## E

| | |
|---|---|
| A x 4<br>⌀6 x 30 mm | F x 4<br>⌀ 6 x 65 mm |
| G x 4 | L x 4 |

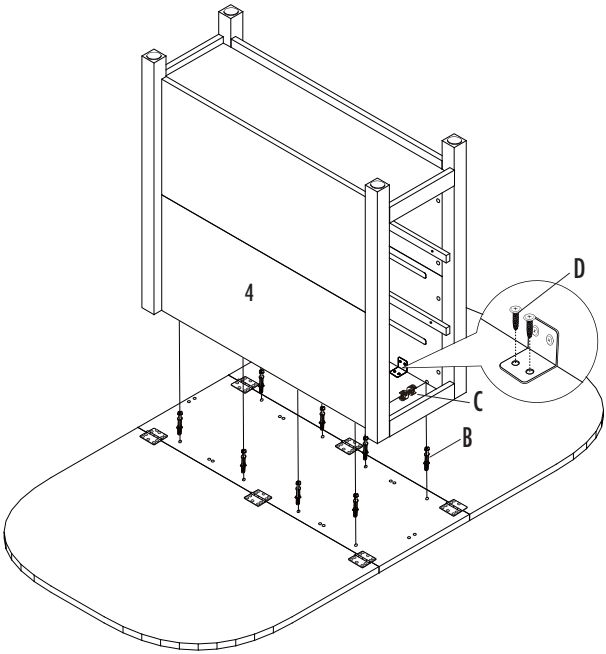


**F**



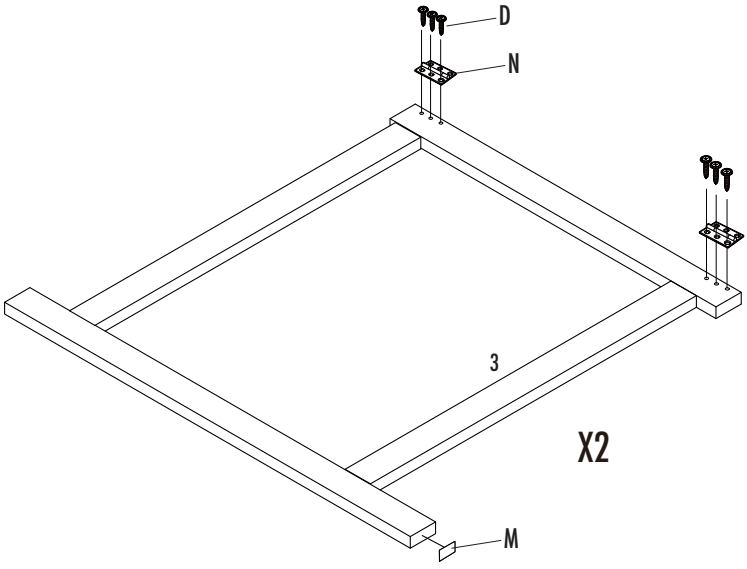

| D x 60 | K x 6 |
|---|---|
| ⌀ 4 x 14 mm | |

**G**




| B x 8 |
|---|
| C x 8 |
| D x 12 |
| ⌀ 4 x 14 mm |

## H



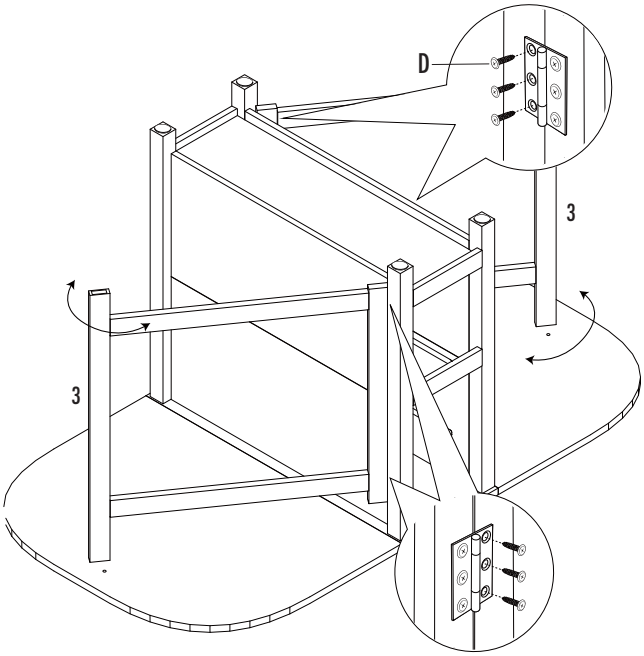

D x 12

⌀ 4 x 14 mm

M x 2

N x 4

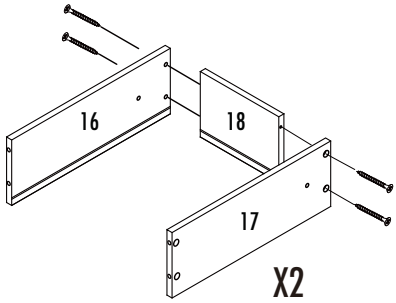
## I

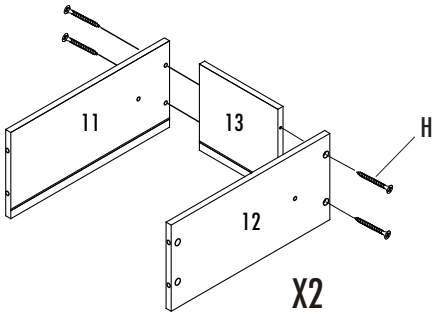



D x 12

⌀ 4 x 14 mm

J

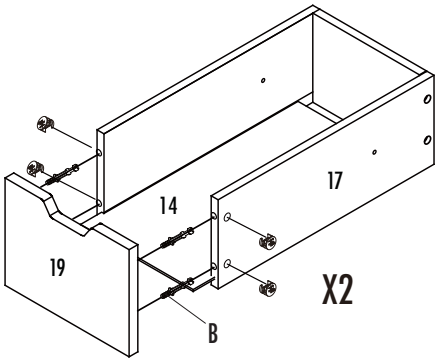


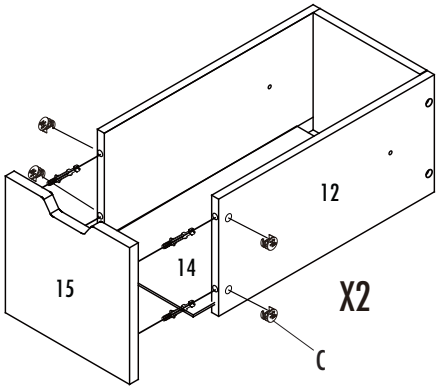




H x 16

⌀ 4 x 35 mm

K

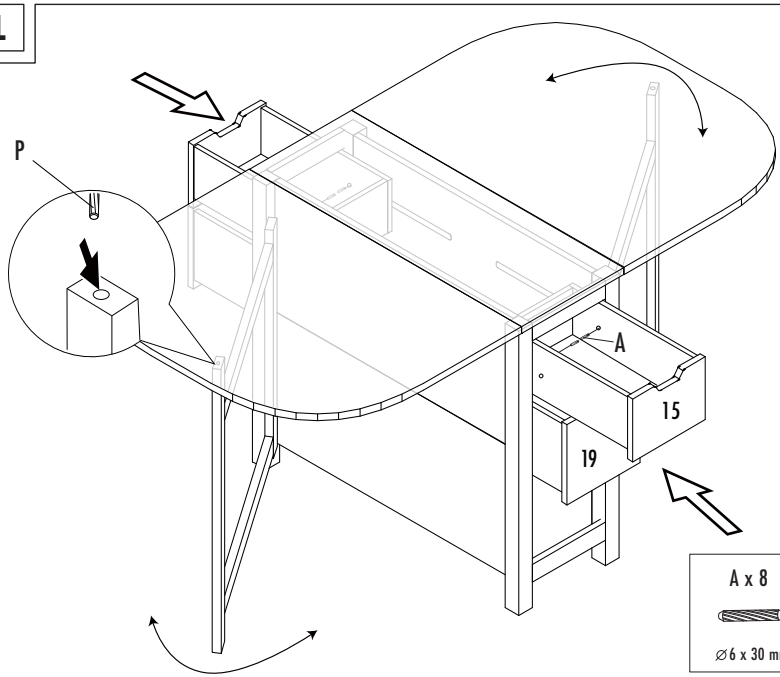



B x 16

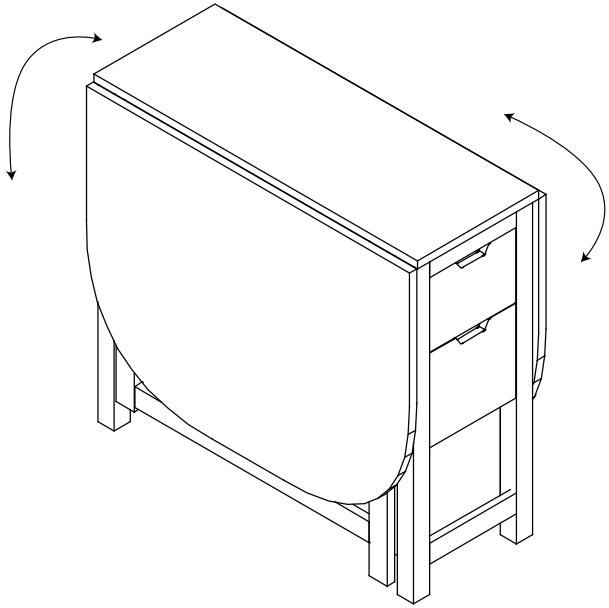
C x 16

**L**




| A x 8 | P x 2 |
|---|---|
| ∅6 x 30 mm | ∅8 x 30 mm |

**M**



## FOLDING TABLE

### Scope of delivery (fig. A)

1x Folding table, disassembled (1 - 20)
1x Assembly parts (A - P)
1x Assembly instructions

### Technical data

Maximum load: 25 kg

| | |
|---|---|
| Date of manufacture (month/year): | 03/2026 |
| Dimensions (unfolded): | 150 x 74 x 80 cm (W x H x D) |
| Dimensions of each tabletop: | 80 x 60 cm (D x W) |

### Intended use

This product is not intended for commercial use. It is designed solely for indoor use.

### Safety instructions

**⚠ Risk of death!**

- Never leave children unattended with the packaging material. Risk of suffocation!

**⚠ Risk of injury!**

- Ensure the product is securely in place before use!
- Place the product on a level surface.

**⚠ Risk of pinched fingers!**

- Take care to avoid pinch and shear points when raising or lowering the tabletops.
- Only use the product with the tabletops in the upright position, and ensure the supports are fully unfolded and the safety pin underneath the tabletop is locked into the support to secure the tabletop against accidental lowering.
- The product may only be used under adult supervision and must not be used as a toy.
- The product is not a climbing aid or toy! Make sure that people (especially children) do not stand on the product or use it to pull themselves up. This may cause the product to tip over.
- Check the product for signs of damage or wear before each use. Conduct regular checks to ensure that all screw connections are tight!
- Never stand or sit on the product.
- Ensure that the product is assembled correctly and in accordance with these assembly instructions. Incorrect assembly can lead to injuries and may impair safety and functionality.

### Assembly

1. As Figure B shown, remove the packaging material. Connect the part **5** and part **4** by wooden dowel (A), then use bolts (C) and nuts (B) to connect the frame and part **7 20** along the edge. Fix hinge (I) onto the part **4** using screw (D).
2. Use screw (E) to attach wooden drawer runner **6** to the frame, stick the non-slip mat (J) to feet of the frame. Then 2x main body feet frame is ready.
3. Position one of the feet frame upside down. Use wooden dowels (A), bolt (G) and nuts (F) to attach cross bars **8/9** to the feet frame. Tighten bolt (G) with spanner (O), use the sticker (L) to cover the screw hole. Fix hinge (I) to the cross bars **8** as shown.
4. Insert bottom panel **10** to the feet frame. Use wooden dowels (A), bolt (G) and nuts (F) to fix both feet frame together with bottom panel **10** between them. Tighten bolt (G) and use the sticker (L) to cover the bolt hole.
5. Place the tabletop **1**, **2** on the floor, use screw (D) to fix tabletop **1**, **2** with hinge (K).
6. Attach the feet frame onto the tabletop using bolts (B) and nuts (C). Double secure their connection by the hinge using screw (D).
7. Attach hinge (N) to the foldable feet **3** by screw (D).
8. Attach the two foldable feet **3** to the main feet frame by hinge using screw (D).
9. Assemble 2 sets of the smaller drawer side panel **11**-**12**-**13** by using screw (H). Assemble 2 sets of the bigger drawer side panel **16**-**17**-**18** by using screw (H) as well.
10. Assemble drawer front panel **15** and **19** to the side panel **11**-**12**-**13** and **16**-**17**-**18** by using bolts (B) and nuts (C).
11. Attach the 4 drawers to the main frame along the wooden drawer runner. Insert the wooden dowel (A) to the pre-drilled holes inside the drawer on the sideboard, using as drawer stopper.
12. Insert the wooden dowel (P) to the top of the two foldable feet **3**. Tabletop extension panel could be folded while the feet folded, and extended to be bigger table while open the feet **3** and secured by wooden dowel.

### Storage and cleaning

- ☐ Always store the product in a clean and dry place at room temperature when not in use. Clean with water only and then wipe dry with a cleaning cloth.
- ☐ **IMPORTANT!** Never use strong detergents to clean the product.

## Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.
Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.
Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.
The Triman logo is valid in France only.

## Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.
The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.
Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.
Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.
This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.
The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

### Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:
Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 515855_2510) available as proof of purchase.
You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.
Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you.
Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

## Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1800 101010
E-Mail: owim@lidl.ie

(NI) **Service Northern Ireland**
E-Mail: owim@lidl.ie

(MT) **Service Malta**
Tel.: 80062230
E-Mail: owim@lidl.com.mt

# KLAPPTISCH

## Lieferumfang (Abb. A)

1 x Klapptisch, zerlegt (1 - 20)
1 x Montagematerial (A - P)
1 x Aufbauanleitung

## Technische Daten

Maximale Belastung: 25 kg

| | |
|---|---|
| Herstellungsdatum (Monat/Jahr): | 03/2026 |
| Maße (ausgeklappt): | 150 x 74 x 80 cm (B x H x T) |
| Maße je Tischplatte: | 80 x 60 cm (T x B) |

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Der Artikel ist für den Gebrauch im Innenbereich konzipiert.

## Sicherheitshinweise

**⚠ Lebensgefahr!**

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

**⚠ Verletzungsgefahr!**

- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität!
- Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen Untergrund.

**⚠ Gefahr von Quetschungen der Finger!**

- Achten Sie beim Hoch- und Herunterklappen der Tischplatten auf Quetsch- und Scherstellen.
- Verwenden Sie den Artikel mit hochgeklappten Tischplatten nur, wenn die Stützen ganz ausgeklappt sind und der Sicherungsstift unter der Tischplatte in der Stütze eingerastet ist, um die Tischplatte gegen versehentliches Herunterklappen zu sichern.
- Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht auf den Artikel stellen oder daran hochziehen. Der Artikel kann umfallen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schraubverbindungen!
- Stellen oder setzen Sie sich niemals auf den Artikel.
- Stellen Sie sicher, dass der Artikel sachgerecht und gemäß dieser Aufbauanleitung montiert wird. Eine nicht korrekt durchgeführte Montage kann zu Verletzungen führen sowie die Sicherheit und Funktion beeinträchtigen.

## Montage

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial wie in Abbildung B gezeigt. Verbinden Sie Teil **5** und Teil **4** mit den Holzstiften (A) und verwenden Sie dann die Bolzen (C) und Muttern (B), um das Gestell und Teil **7** **20** entlang der Kante zu verbinden. Befestigen Sie das Scharnier (I) mithilfe der Schraube (D) an Teil **4**.
2. Befestigen Sie die hölzerne Schubladenführung **6** mithilfe der Schrauben (E) am Rahmen und kleben Sie die Rutschstopper (J) auf die Unterseite der Tischbeine des Gestells. Dann sind die beiden Haupttischbeingestelle fertig.
3. Stellen Sie eines der Tischbeingestelle auf den Kopf. Verwenden Sie die Holzstifte (A), Bolzen (G) und Muttern (F), um die Querstangen **8**/**9** am Tischbeingestell zu befestigen. Ziehen Sie die Bolzen (G) mit dem Schraubenschlüssel (O) fest; decken Sie die Schraublöcher mit den Aufklebern (L) ab. Befestigen Sie die Scharniere (I) an den Querstangen **8**, wie gezeigt.
4. Setzen Sie die untere Platte **10** in das Tischbeingestell ein. Verwenden Sie die Holzstifte (A), Bolzen (G) und die Muttern (F), um beide Tischbeingestelle mit der unteren Platte **10** dazwischen aneinander zu befestigen. Ziehen Sie die Bolzen (G) fest und bedecken Sie die Schraublöcher mit den Aufklebern (L).
5. Legen Sie die Tischplatten **1**, **2** auf den Boden und verwenden Sie die Schrauben (D), um die Tischplatten **1**, **2** mit den Scharnieren (K) zu befestigen.
6. Befestigen Sie das Tischbeingestell mit Bolzen (B) und Muttern (C) an der Tischplatte. Sichern Sie die Verbindung doppelt durch die Scharniere mithilfe der Schrauben (D).
7. Befestigen Sie die Scharniere (N) an den klappbaren Tischbeinen **3** mithilfe der Schrauben (D).
8. Befestigen Sie die beiden klappbaren Tischbeine **3** mithilfe der Schrauben (D) und Scharniere am Haupttischbeingestell.
9. Bauen Sie 2 Sätze der kleineren Schubladenseitenplatten **11**-**12**-**13** mithilfe der Schrauben (H) zusammen. Bauen Sie 2 Sätze der größeren Schubladenseitenplatten **16**-**17**-**18** mithilfe der Schrauben (H) zusammen.
10. Montieren Sie die Schubladenfrontplatten **15** und **19** mithilfe von Bolzen (B) und Muttern (C) an den Seitenplatten **11**-**12**-**13** und **16**-**17**-**18**.
11. Befestigen Sie die 4 Schubladen entlang der hölzernen Schubladenführung am Hauptgestell. Führen Sie die Holzstifte (A) in die vorgebohrten Löcher in den Schubladen auf der Seitenwand ein, um sie als Schubladenstopper zu verwenden.

12. Stecken Sie die Holzstifte (P) oben auf die beiden klappbaren Tischbeine **3**. Die Tischverlängerungsplatte kann zusammengeklappt werden, wenn die Tischbeine zusammengeklappt sind, und sie kann ausgeklappt und mit einem Holzstift gesichert werden, wenn die Tischbeine **3** ausgeklappt sind, um den Tisch zu erweitern.

## Lagerung, Reinigung

- ☐ Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.
- ☐ **WICHTIG**! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

## Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.
Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.
Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

## Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.
Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum.
Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.
Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.
Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.
Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.
Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.
Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:
Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 515855_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.
Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.
Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 447744
E-Mail: owim@lidl.at

(BE) **Service Belgien**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

## TABLE PLIANTE

## Contenu de la livraison (fig. A)

1x Table pliante, démontée (1 - 20)
1x Pièces d'assemblage (A - P)
1x Manuel d'assemblage

## Données techniques

Charge maximale : 25 kg

| | |
|---|---|
| Date de fabrication (mois/année) : | 03/2026 |
| Dimensions (déplié) : | 150 x 74 x 80 cm (L x H x D) |
| Dimensions de chaque plateau : | 80 x 60 cm (D x L) |

## Utilisation prévue

Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Il est conçu exclusivement pour un usage en intérieur.

## Consignes de sécurité

**⚠ Risque de mort !**

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Risque d'étouffement !

**⚠ Risque de blessure !**

- Assurez-vous que le produit est bien en place avant de l'utiliser !
- Placez le produit sur une surface plane.

**⚠ Risque de pincement des doigts !**

- Veillez à éviter les points de pincement et de cisaillement lorsque vous relevez ou abaissez les plateaux.
- N'utilisez le produit que lorsque les plateaux sont en position verticale et assurez-vous que les supports sont complètement dépliés et que la goupille de sécurité située sous le plateau est bien enclenchée dans le support afin d'empêcher tout abaissement accidentel du plateau.
- Ce produit ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte et ne doit pas être utilisé comme jouet.
- Ce produit n'est pas une structure d'aide pour l'escalade ou un jouet. Veillez à ce que les personnes (en particulier les enfants) ne se tiennent pas debout sur le produit ou ne l'utilisent pas pour se hisser. Cela pourrait provoquer le renversement du produit.
- Vérifiez que le produit n'est pas endommagé ou usé avant chaque utilisation. Effectuez des contrôles réguliers pour vous assurer que tous les raccords vissés sont bien serrés !
- Ne vous tenez jamais debout ou ne vous asseyez jamais sur le produit.
- Assurez-vous que le produit est assemblé correctement et conformément à ces instructions de montage. Un montage incorrect peut entraîner des blessures et nuire à la sécurité et à la fonctionnalité.

## Assemblage

1. Comme indiqué sur la figure B, retirez l'emballage. Reliez la pièce **5** et la pièce **4** à l'aide d'une cheville en bois (A), puis utilisez les boulons (C) et les écrous (B) pour relier le cadre et les pièces **7 20** le long du bord. Fixez la charnière (I) sur la pièce **4** à l'aide de la vis (D).
2. Utilisez la vis (E) pour fixer la glissière de tiroir en bois **6** au cadre, collez le tapis antidérapant (J) sur les pieds du cadre. Les 2 pieds du cadre principal sont alors prêts.
3. Placez l'un des pieds du cadre à l'envers. Utilisez les chevilles en bois (A), le boulon (G) et les écrous (F) pour fixer les barres transversales **8**/**9** au cadre des pieds. Serrez le boulon (G) à l'aide de la clé (O), utilisez l'autocollant (L) pour recouvrir le trou de vis. Fixez la charnière (I) aux barres transversales **8** comme indiqué.
4. Insérez le panneau du bas **10** dans le cadre des pieds. Utilisez des chevilles en bois (A), des boulons (G) et des écrous (F) pour fixer les deux cadres des pieds ensemble avec le panneau du bas **10** entre eux. Serrez le boulon (G) et utilisez l'autocollant (L) pour recouvrir le trou du boulon.
5. Placez le plateau **1**, **2** sur le sol, utilisez la vis (D) pour fixer le plateau **1**, **2** avec la charnière (K).
6. Fixez le cadre des pieds sur le plateau à l'aide des boulons (B) et des écrous (C). Renforcez leur connexion à la charnière à l'aide de la vis (D).
7. Fixez la charnière (N) aux pieds pliables **3** à l'aide de la vis (D).
8. Fixez les deux pieds pliables **3** au cadre principal des pieds à l'aide de la charnière et de la vis (D).
9. Assemblez 2 ensembles de panneaux latéraux de tiroir plus petits **11**-**12**-**13** à l'aide de vis (H). Assemblez 2 ensembles de panneaux latéraux de tiroir plus grands **16**-**17**-**18** à l'aide de vis (H) également.
10. Assemblez les panneaux avant des tiroirs **15** et **19** aux panneaux latéraux **11**-**12**-**13** et **16**- **17**-**18** à l'aide de boulons (B) et d'écrous (C).
11. Fixez les 4 tiroirs au cadre principal le long du rail en bois. Insérez la cheville en bois (A) dans les trous pré-percés à l'intérieur du tiroir de la desserte, afin de servir de butée.

12. Insérez la cheville en bois (P) dans la partie supérieure des deux pieds pliables **3**. Le panneau de rallonge du plateau peut être replié lorsque les pieds sont pliés, et déployé pour agrandir la table lorsque les pieds sont ouverts **3** et fixés à l'aide d'une cheville en bois.

## Stockage et nettoyage

- ☐ Stockez toujours le produit dans un endroit propre et sec à température ambiante lorsqu'il n'est pas utilisé. Nettoyez-le à l'eau uniquement, puis essuyez-le à l'aide d'un chiffon.
- ☐ **IMPORTANT !** N'utilisez jamais de détergents puissants pour nettoyer le produit.

## Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.
Votre mairie ou votre municipalité vous renseignera sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.
Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.
Le logo Triman n'est valable qu'en France.

## Garantie

**Article L217-16 du Code de la consommation**
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

**Article L217-4 du Code de la consommation**
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

**Article L217-5 du Code de la consommation**
Le bien est conforme au contrat :
1 °S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2 °Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

**Article L217-12 du Code de la consommation**
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

**Article 1641 du Code civil**
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

**Article 1648 1er alinéa du Code civil**
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.
Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.
Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.
Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.
Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.
Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.
La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :
Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 515855_2510) à titre de preuve d'achat pour toute demande.
Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.
En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800 919 270
E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

(CH) **Service après-vente Suisse**
Tél.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

## KLAPTAFEL

## Leveringsomvang (afb. A)

1x Klaptafel, gedemonteerd (1–20)
1x Montagemateriaal (A - P)
1x Montagehandleiding

## Technische gegevens

Maximale belasting: 25 kg

| | |
|---|---|
| Fabricagedatum (maand/jaar): | 03/2026 |
| Afmetingen (uitgeklapt): | 150 x 74 x 80 cm (B x H x D) |
| Afmetingen van elk tafelblad: | 80 x 60 cm (D x B) |

## Beoogd gebruik

Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik. Het is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnenshuis.

## Veiligheidsinstructies

**⚠ Risico op de dood!**

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal achter. Verstikkingsgevaar!

**⚠ Risico op letsel!**

- Zorg ervoor dat het product voor gebruik stevig en correct is geplaatst.
- Plaats het product op een vlak oppervlak.

**⚠ Gevaar voor beknelling van vingers!**

- Neem voorzorgsmaatregelen om beknel- en schaarpunten te voorkomen bij het omhoog of omlaag brengen van de tafelbladen.
- Gebruik het product uitsluitend wanneer de tafelbladen zich in de rechtopstaande positie bevinden. Controleer of de steunen volledig zijn uitgeklapt en dat de veiligheidspen onder het tafelblad correct in de steun is vergrendeld, zodat het tafelblad wordt beveiligd tegen onbedoeld omlaag klappen.
- Het product mag alleen worden gebruikt onder het toezicht van een volwassene en mag niet worden gebruikt als speelgoed.
- Dit product is geen klimhulpmiddel en geen speelgoed. Zorg ervoor dat personen (met name kinderen) niet op het product gaan staan en het niet gebruiken om zich aan op te trekken. Dit kan ertoe leiden dat het product omvalt.
- Controleer het product voor elk gebruik op beschadiging of slijtage. Voer regelmatig controles uit om te controleren of alle schroefverbindingen goed zijn vastgedraaid.
- Ga nooit op het product staan of zitten.
- Zorg ervoor dat het product correct en overeenkomstig deze montage-instructies is gemonteerd. Onjuiste montage kan leiden tot letsel en kan de veiligheid en functionaliteit verminderen.

## Montage

1. Verwijder het verpakkingsmateriaal, zoals weergegeven in Afbeelding B. Verbind onderdeel **5** en onderdeel **4** met behulp van een houten deuvel (A). Gebruik vervolgens bouten (C) en moeren (B) om het frame te verbinden met onderdeel **7** en **20** langs de rand. Bevestig het scharnier (I) op onderdeel **4** met een schroef (D).
2. Gebruik schroef (E) om de houten ladegeleider **6** aan het frame te bevestigen en plak de antislipmat (J) op de poten van het frame. Hiermee zijn de 2 hoofdframes van de poten gereed.
3. Plaats één van de pootframes ondersteboven. Gebruik houten deuvels (A), bout (G) en moeren (F) om de dwarsbalken **8/9** aan het pootframe te bevestigen. Draai bout (G) vast met steeksleutel (O) en gebruik de sticker (L) om het schroefgat af te dekken. Bevestig het scharnier (I) aan de dwarsbalken **8** zoals weergegeven.
4. Plaats het bodempaneel **10** in het pootframe. Gebruik houten deuvels (A), bout (G) en moeren (F) om beide pootframes met elkaar te verbinden, met het bodempaneel **10** ertussen. Draai bout (G) vast en gebruik de afdeksticker (L) om het boutgat af te dekken.
5. Plaats de tafelbladen **1** en **2** op de vloer en gebruik schroef (D) om de tafelbladen **1** en **2** met scharnier (K) te bevestigen.
6. Bevestig het pootframe aan het tafelblad met bouten (B) en moeren (C). Zorg voor extra borging van de verbinding via het scharnier met schroef (D).
7. Bevestig scharnier (N) aan de inklapbare poten **3** met schroef (D).
8. Bevestig de twee inklapbare poten **3** aan het hoofd-pootframe met behulp van het scharnier en schroef (D).
9. Monteer 2 sets van de kleinere lade-zijpanelen **11**-**12**-**13** met behulp van schroef (H). Monteer eveneens 2 sets van de grotere lade-zijpanelen **16**-**17**-**18** met behulp van schroef (H).
10. Bevestig de ladefronten **15** en **19** aan de zijpanelen **11**-**12**-**13** en **16**-**17**-**18** met bouten (B) en moeren (C).
11. Bevestig de 4 laden aan het hoofdframe langs de houten ladegeleiders. Plaats de houten deuvel (A) in de voorgeboorde gaten aan de binnenzijde van de lade; deze fungeert als ladestop.

12. Plaats de houten deuvel (P) aan de bovenzijde van de twee inklapbare poten **3**. Het verlengpaneel van het tafelblad kan worden ingeklapt wanneer de poten zijn ingeklapt, en kan worden uitgeklapt tot een groter tafelblad wanneer de poten **3** worden uitgeklapt en met een houten deuvel worden vastgezet.

## Gebruik en reiniging

- ☐ Berg het product altijd op in een schone en droge ruimte bij kamertemperatuur wanneer niet in gebruik. Reinig alleen met water en droog het daarna af met een schoonmaakdoek.
- ☐ **BELANGRIJK!** Maak het product nooit schoon met een agressief schoonmaakmiddel.

## Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.
Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.
Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.
Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

## Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.
De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.
Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.
Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.
De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

### Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:
Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 515855_2510) als bewijs van aankoop bij de hand.
Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.
Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.
Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

# TAVOLO PIEGHEVOLE

## Contenuto dell'imballaggio (Fig. A)

1x Tavolo pieghevole, disassemblato (1–20)
1x Dispositivi di fissaggio (A–P)
1x Istruzioni di assemblaggio

## Specifiche tecniche

Carico massimo: 25 kg

| | |
|---|---|
| Data di produzione (mese/anno): | 03/2026 |
| Dimensioni (aperto): | 150 x 74 x 80 cm (L x H x P) |
| Dimensioni di ciascun piano: | 80 x 60 cm (P x L) |

## Destinazione d'uso

Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale. È destinato al solo uso in interni.

## Istruzioni di sicurezza

**⚠ Rischio di morte!**

- Non lasciare i bambini senza supervisione con i materiali di imballaggio. Rischio di soffocamento!

**⚠ Rischio di lesioni!**

- Assicurarsi che il prodotto sia posizionato saldamente prima dell'uso.
- Posizionare il prodotto su una superficie a livello.

**⚠ Rischio di lesioni alle dita!**

- Prestare attenzione al rischio di lesioni alle dita e alle punte affilate durante il sollevamento o l'abbassamento dei piani.
- Il prodotto deve essere usato esclusivamente con i ripiani laterali in posizione rialzata. Assicurarsi che le gambe pieghevoli siano completamente estese e che i perni di sicurezza sotto i ripiani siano bloccati alle gambe per impedirne l'abbassamento accidentale.
- Il prodotto deve essere usato esclusivamente sotto la supervisione di un adulto e non deve essere usato come giocattolo.
- Il prodotto non è una struttura di arrampicata né un giocattolo. Assicurarsi nessuna persona (in particolare i bambini) salga in piedi sul prodotto o lo usi per sollevarsi. Ciò può causare il ribaltamento del prodotto.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia usurato o danneggiato. Effettuare controlli regolari per assicurarsi che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati.
- Non sedersi né salire sul prodotto.
- Assicurarsi che il prodotto sia assemblato correttamente e come descritto in queste istruzioni. Un assemblaggio scorretto comporta il rischio di lesioni e può compromettere la sicurezza e la funzionalità del prodotto.

## Assemblaggio

1. Rimuovere i materiali di imballaggio e procedere come illustrato in figura B e successive. Collegare la parte **5** e la parte **4** usando i tasselli di legno (A), quindi usare i bulloni (C) e i dadi (B) per collegare la struttura e le parti **7** e **20** lungo i bordi. Fissare le cerniere (I) sulla parte **4** usando le viti (D).
2. Usare le viti (E) per fissare i binari del cassetto in legno **6** alla struttura, quindi fissare i gommini antiscivolo (J) sui piedi della struttura. Ora le 2 gambe della struttura principale sono pronte.
3. Capovolgere una delle gambe. Usare i tasselli di legno (A), i bulloni (G) e i dadi (F) per fissare le traverse **8**/**9** alle gambe. Serrare i bulloni (G) con la chiave (O), quindi usare gli adesivi (L) per coprire i fori delle viti. Fissare le cerniere (I) alle traverse **8** come illustrato.
4. Inserire il pannello inferiore **10** sulla gamba. Usare i tasselli di legno (A), i bulloni (G) e i dadi (F) per unire le due gambe con il pannello **10** tra di esse. Serrare i bulloni (G) e usare gli adesivi (L) per coprire i fori dei bulloni.
5. Posizionare i ripiani **1** e **2** sul pavimento e usare le viti (D) per unire i ripiani **1** e **2** con le cerniere (K).
6. Fissare le gambe al ripiano centrale usando i bulloni (B) e i dadi (C). Per maggiore sicurezza, fissare anche le cerniere con le viti (D).
7. Fissare le cerniere (N) alle gambe pieghevoli **3** usando le viti (D).
8. Fissare le due gambe pieghevoli **3** alla gamba principale inserendo le viti (D) nelle cerniere.
9. Assemblare i pannelli laterali **11**-**12**-**13** dei 2 cassetti piccoli usando le viti (H). Assemblare i pannelli laterali **16**-**17**-**18** dei 2 cassetti grandi usando sempre le viti (H).
10. Assemblare i pannelli anteriori **15** e **19** ai pannelli laterali **11**-**12**-**13** e **16**-**17**-**18** usando i bulloni (B) e i dadi (C).
11. Inserire i 4 cassetti nella struttura principale lungo i binari in legno. Inserire i tasselli di legno (A) nei fori già presenti all'interno dei cassetti, verso i pannelli laterali; fungeranno da fermi dei cassetti.
12. Inserire i tasselli in legno (P) in cima alle due gambe pieghevoli **3**. Per estendere la superficie del tavolo, aprire i piedi **3** e rialzare i ripiani laterali; rimarranno in posizione grazie ai tasselli di legno.

## Stoccaggio e pulizia

- ☐ Quando il prodotto non è in uso, conservarlo a temperatura ambiente in un luogo pulito e asciutto. Pulire il prodotto esclusivamente con acqua, quindi asciugarlo con un panno.
- ☐ **IMPORTANTE!** Non usare detergenti aggressivi per pulire il prodotto.

## Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.
E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.
Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.
Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

## Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.
Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.
Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.
Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.
Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.
La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

### Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:
Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 515855_2510) come prova d'acquisto.
Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.
In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.
Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800781188
E-Mail: owim@lidl.it

(CH) **Assistenza Svizzera**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

(MT) **Assistenza Malta**
Tel.: 80062230
E-Mail: owim@lidl.com.mt

# MESA PLEGABLE

## Alcance de la entrega (fig. A)

1x Mesa plegable, desmontada (1 - 20)
1x Piezas de montaje (A - P)
1x Instrucciones de montaje

## Especificaciones técnicas

Carga máxima: 25 kg

| | |
|---|---|
| Fecha de fabricación (mes/año): | 03/2026 |
| Dimensiones (desplegado): | 150 x 74 x 80 cm (An x Al x P) |
| Dimensiones de cada tablero de la mesa: | 80 x 60 cm (P x An) |

## Uso previsto

Este producto no está destinado a un uso comercial. Está diseñado únicamente para uso en interiores.

## Instrucciones de seguridad

**⚠ ¡Peligro de muerte!**

- No deje nunca a los niños solos con el material de embalaje. ¡Riesgo de asfixia!

**⚠ ¡Riesgo de lesiones!**

- ¡Asegúrese de que el producto esté colocado firmemente en su lugar antes de usarlo!
- Coloque el producto sobre una superficie nivelada.

**⚠ ¡Riesgo de pellizcarse los dedos!**

- Tenga cuidado para evitar los puntos en los que pueden producirse cortes y pellizcos al subir y bajar los tableros de la mesa.
- Utilice el producto únicamente con los tableros de la mesa en posición vertical, y asegúrese de que los soportes estén completamente desplegados y la espiga de seguridad debajo del tablero de la mesa esté bloqueada en el soporte, para sujetar el tablero y evitar que descienda accidentalmente.
- Este producto únicamente debe usarse bajo la supervisión de un adulto, y no se debe utilizar como juguete.
- ¡El producto no está previsto para subirse en él ni para usarlo como juguete! Asegúrese de que las personas (especialmente los niños) no se pongan de pie sobre el producto ni lo utilicen como ayuda para levantarse. Esto podría hacer que el producto vuelque.
- Compruebe si el producto presenta signos de deterioro o desgaste antes de cada uso. ¡Realice comprobaciones regularmente para asegurarse de que todas las uniones atornilladas estén bien apretadas!
- No se ponga de pie ni se siente sobre el producto.
- Asegúrese de que el producto ha sido montado correctamente y de acuerdo con estas instrucciones de montaje. El montaje incorrecto puede provocar lesiones y afectar a la seguridad y funcionalidad del producto.

## Montaje

1. Retire todo el material de embalaje como se muestra en la figura B. Una las piezas **5** a las piezas **4** con tacos de madera (A) y, a continuación, utilice los pernos (C) y las tuercas (B) para unir el marco y las piezas **7** y **20** a lo largo del borde. Fije las bisagras (I) en las piezas **4** con los tornillos (D).
2. Utilice los tornillos (E) para montar las guías de los cajones de madera **6** al marco, y pegue las almohadillas antideslizantes (J) en las patas del marco. Ahora ya están listas las 2 partes del marco principal con las patas.
3. Ponga cabeza abajo una de las partes del marco. Utilice tacos de madera (A), pernos (G) y tuercas (F) para montar los travesaños **8**/**9** al marco con las patas. Apriete el perno (G) con la llave (O), y utilice el adhesivo (L) para cubrir el orificio del tornillo. Fije las bisagras (I) a los travesaños **8** como se muestra en la imagen.
4. Inserte el panel inferior **10** en el marco con las patas. Utilice tacos de madera (A), pernos (G) y tuercas (F) para unir fijamente los dos marcos junto con el panel inferior **10**. Apriete el perno (G) y utilice el adhesivo (L) para cubrir el orificio del perno.
5. Coloque en el suelo los tableros de la mesa **1**, **2**, y utilice los tornillos (D) para fijar los tableros de la mesa **1**, **2** con las bisagras (K).
6. Monte el marco con las patas en el tablero de la mesa utilizando los pernos (B) y las tuercas (C). Asegure doblemente la unión mediante las bisagras con los tornillos (D).
7. Monte las bisagras (N) en las patas plegables **3** con los tornillos (D).
8. Monte las dos patas plegables **3** en el marco principal con las patas utilizando los tornillos (D).
9. Una 2 juegos de paneles laterales del cajón pequeño **11**-**12**-**13** usando los tornillos (H). Una también 2 juegos de paneles laterales del cajón grande **16**-**17**-**18** usando los tornillos (H).
10. Una los paneles frontales de los cajones **15** y **19** a los paneles laterales **11**-**12**-**13** y **16**-**17**-**18** utilizando los pernos (B) y las tuercas (C).
11. Monte los 4 cajones en el marco principal a lo largo de las guías de los cajones. Inserte tacos de madera (A) en los orificios pretaladrados en los paneles laterales dentro de los cajones para que actúen como tope.

12. Inserte tacos de madera (P) en la parte superior de las dos patas plegables **3**. Los paneles de extensión del tablero de la mesa se pueden plegar cuando están plegadas las patas, y se pueden extender para ampliar la mesa cuando las patas **3** están desplegadas y fijarse con los tacos de madera.

## Almacenamiento y limpieza

- ☐ Guarde siempre el producto en un lugar limpio y seco a temperatura ambiente cuando no lo utilice. Limpie sólo con agua y luego seque con un paño de limpieza.
- ☐ **¡IMPORTANTE!** No utilice nunca detergentes fuertes para limpiar el producto.

## Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.
Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.
Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.
El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

## Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.
La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra.
Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.
Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted.
El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.
La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.
La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

### Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:
Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 515855_2510) como justificante de compra.
Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.
Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.
Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## Asistencia

(ES) **Asistencia en España**
Tel.: 900984989
E-Mail: owim@lidl.es

# MESA ARTICULADA

## Âmbito de entrega (Imagem A)

1x Mesa dobrável, desmontada (1 - 20)
1x Peças de montagem (A - P)
1x Instruções de montagem

## Características técnicas

Carga máxima: 25 kg

Data de fabrico (mês/ano): 03/2026
Dimensões (desdobrada): 150 x 74 x 80 cm (L x A x P)
Dimensões de cada tampo de mesa: 80 x 60 cm (P x L)

## Utilização prevista

Este produto não foi criado para uma utilização comercial. Foi criado exclusivamente para uma utilização no interior.

## Instruções de segurança

**⚠ Risco de morte!**

- Nunca deixe uma criança sem supervisão com o material de empacotamento. Existe o perigo de sufocação!

**⚠ Existe o risco de ferimentos!**

- Certifique-se de que o produto está bem fixado antes de usar!
- Coloque o produto numa superfície nivelada.

**⚠ Risco de beliscar os dedos!**

- Tenha cuidado para evitar pontos de aperto e cisalhamento ao levantar ou baixar os tampos das mesas.
- Utilize o produto apenas com os tampos das mesas na posição vertical e certifique-se de que os suportes estão totalmente desdobrados e que o pino de segurança por baixo do tampo da mesa está bloqueado no suporte para fixar o tampo da mesa contra um abaixamento acidental.
- O produto só pode ser usado sob a supervisão de um adulto, e não deverá ser usado como brinquedo.
- O produto não é um auxílio para se trepar nem um brinquedo! Certifique-se de que as pessoas (especialmente crianças) não se apoiam no produto nem o utilizam para se levantarem. Isso pode provocar a queda do produto.
- Inspecione o produto quanto a sinais de danos ou desgaste antes de cada utilização. Faça verificações regulares para garantir que todas as ligações aparafusadas estão bem apertadas!
- Nunca se sente nem se coloque em cima do produto.
- Certifique-se de que o produto está montado corretamente e de acordo com estas instruções de montagem. A montagem incorreta pode causar ferimentos e comprometer a segurança e a funcionalidade.

## Montagem

1. Conforme indicado na Imagem B, retire o material de empacotamento. Ligue a peça **5** e a peça **4** com um pino de madeira (A) e, em seguida, utilize parafusos (C) e porcas (B) para ligar a estrutura e a peça **7** **20** ao longo da extremidade. Fixe a dobradiça (I) na peça **4** usando o parafuso (D).
2. Use o parafuso (E) para fixar a corrediça de madeira da gaveta **6** à estrutura e cole o tapete antiderrapante (J) nos pés da estrutura. Assim, a estrutura com 2 pés do corpo principal está pronta.
3. Posicione uma das estruturas dos pés de cabeça para baixo. Use pinos de madeira (A), parafusos (G) e porcas (F) para fixar as barras transversais **8**/**9** à estrutura dos pés. Aperte o parafuso (G) com a chave inglesa (O) e utilize o autocolante (L) para cobrir o orifício do parafuso. Fixe a dobradiça (I) às barras transversais **8** conforme ilustrado.
4. Insira o painel inferior **10** na estrutura dos pés. Use pinos de madeira (A), parafusos (G) e porcas (F) para fixar as duas bases com o painel inferior **10** entre elas. Aperte o parafuso (G) e use o autocolante (L) para cobrir o orifício do parafuso.
5. Coloque o tampo da mesa **1**, **2** no chão, use o parafuso (D) para fixar o tampo da mesa **1**, **2** com a dobradiça (K).
6. Prenda a estrutura dos pés ao tampo da mesa usando parafusos (B) e porcas (C). Prenda bem a sua ligação pela dobradiça usando o parafuso (D).
7. Prenda a dobradiça (N) aos pés dobráveis **3** com o parafuso (D).
8. Prenda os dois pés dobráveis **3** à estrutura principal dos pés com uma dobradiça, utilizando o parafuso (D).
9. Monte 2 conjuntos do painel lateral da gaveta menor **11**-**12**-**13** com o parafuso (H). Monte 2 conjuntos do painel lateral da gaveta maior **16**-**17**-**18** usando também o parafuso (H).
10. Monte o painel frontal da gaveta **15** e **19** no painel lateral **11**-**12**-**13** e **16**-**17**-**18** usando parafusos (B) e porcas (C).
11. Prenda as 4 gavetas à estrutura principal ao longo da corrediça de madeira da gaveta. Insira o pino de madeira (A) nos orifícios pré-perfurados dentro da gaveta do aparador, utilizando-o como batente da gaveta.
12. Insira o pino de madeira (P) na parte superior dos dois pés dobráveis **3**. O painel extensível do topo da mesa pode ser dobrado enquanto os pés estão dobrados e estendido para formar uma mesa maior quando os pés são abertos **3** e fixados com pinos de madeira.

## Armazenamento e limpeza

- ☐ Guarde sempre o produto num local limpo e seco, à temperatura ambiente, quando não o usar. Limpe apenas com água e depois seque com um pano de limpeza.
- ☐ **IMPORTANTE!** Nunca use detergentes fortes para limpar o produto.

## Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.
As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.

O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante.
Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos.
O logotipo Triman somente vale para a França.

## Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.
A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.
Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.
No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.
Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.
A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.
Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

### Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:
Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 515855_2510) como comprovativo da mesma.
Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.
Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.
Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

## Assistência Técnica

(PT) **Serviço Portugal**
Tel.: 800849000
E-Mail: owim@lidl.pt